IUL 2 - 1986

YOUNG CANADIAN SCIENTISTS HAVE "RIGHT



hen the U.S. space shuttle
Atlantis roared into the sky
on November 26, 1985, it
launched the scientific careers of two
Ottawa students. The shuttle was
carrying an experiment designed two
years ago by Jean-François Deschênes
and Daniel Rey, graduates of
Charlebois High School in Ottawa
and now second year engineering
students. The youths had won a
cross-Canada competition, sponsored
by Telesat Canada, to place an
experiment aboard the shuttle.

Deschênes and Rey spent more than 120 hours designing a test to determine whether mirrors made in the near zero gravity of space have smoother reflective surfaces than mirrors made on earth. The two students plan to perform the same experiment on earth and compare the results. Their experiment could have practical applications by determining how to produce superior mirrors for telescopes and other equipment.

A 17-year-old Canadian scientist won top honours at the World Exhibition of Achievements of Young Inventors held in Bulgaria, November 4 to 30, 1985.

Arthur Marshall, a student at King's College in Halifax, received a Gold medal for his Grade 12 science fair project, "Circular Orbit Satellite Tracker." The project is a computer model which graphically displays the paths that low-level satellites trace around the world.

"Winning a Gold Medal at something like this is comparable to winning at the Olympics — it's competing with the best that the world has to offer," says Sheila Levitin, Assistant Executive Director of the Youth Science Foundation (YSF). The YSF is a national organization which organizes science activities for young Canadians.

Young artists from Hull, Quebec, demonstrated youth's fascination with space exploration in this mural, one of three painted to honour IYY.

GOOD-BYE IYY

he International Youth Year Secretariat wishes to thank all of you who contributed to the success of IYY in Canada. We are sure that the interest, enthusiasm and positive energy you demonstrated will continue for years to come.

We would appreciate it if you would complete the enclosed questionnaire and return it to us in the envelope provided as soon as possible. It will serve to bring our information and our mailing list up to date. If we don't receive your completed questionnaire, we will understand that you no longer wish to be kept on the mailing list.

PROVINCES REPORT

SUCCESSFUL IYY

ach of Canada's provincial and territorial governments took special initiatives during 1985 to help youth commemorate their year. Here is an overview of some of these activities:

Highlights of IYY festivities in British Columbia included: a "Save a Friend" poster contest on the theme of alcohol and drug dependency; a booklet to give youth information on government services and programs for youth; a recruitment program to encourage youth from across B.C. to work at Expo '86; and television ads targeted at youth on the effects of drinking and driving. The province also designated a Minister Responsible for Youth, not only for 1985, but for the future as well. The minister appointed 12 young people to the first youth advisory council in B.C. to advise the government on youth concerns.

In the **Yukon**, a Youth Conservation Council was established to promote environmental concerns. Young Yukoners participated in a lively Youth Arts Festival, as well as in workshops, cultural exchanges, history trips, outdoor programs and other activities. A special camp was set up to offer young people training in traditional skills by native elders. In addition, Recreation Board members from across the territory participated in a seminar on youthrelated issues. Major events such as Canada Day and community festivals focused on youth.

Alberta's three major initiatives were: allotment of funds for IYY programs; the involvement of all government departments in youth issues during 1985; and the formation of an Alberta Youth Year Secretariat (A.Y.Y.S.) to coordinate activities. A ten-member advisory committee made up equally of young people and adults was set up to assist the A.Y.Y.S.

Project Do was the largest grant program and funded 169 projects by local governments, organizations and individuals. The province also set up a Youth Year Workshop Program, a Youth Exchange Program, and an awards program for outstanding young achievers. In addition, a province-wide, government-sponsored youth conference brought together more than 1500 young delegates from across the province for three days of discussions, workshops and social events.

The Government of Saskatchewan funded a wide variety of recreational, cultural and educational IYY activities. In the field of recreation and sports, there were expeditions and treks, sporting events, Pow Wows and major competitions. In arts and culture, the province sponsored band festivals, choral camps, dance workshops and tours, orchestra workshops, writing competitions, theatrical performances and art contests. Many activities, such as conferences and workshops promoted social interaction and information exchange among young people.

The Northwest Territories launched IYY with a Territorial Youth Forum, held in conjunction with a special sitting of the legislative assembly. The Forum recommended a permanent structure within government to promote youth involvement in territorial society. The government is responding by developing a long-term youth action plan with the help of youth representatives and individuals.

Funding from the territorial government helped NWT youth participate in a variety of regional and national IYY events. Young people from the territory also prepared and presented a brief about their concerns to the Special Senate Committee on Youth.

Manitoba Youth Week (May 6 - 11, 1985) launched IYY activities in many communities across the province. There were festivals, workshops, peace ceremonies and special performances. In keeping with the "development" theme of IYY, the government encouraged youth participation in World Food Day (October 16). In November, a youth conference brought together young Manitobans from all parts of the province to share experiences and plans for the future. The province's IYY publications included a summer calendar, a newsletter and brochures on employment, education and training and youth rights. The government also provided funding for a wide variety of youth initiatives.

In Ontario, community organizations were encouraged to participate in IYY through a large-scale promotion program. Ontario businesses were also encouraged to support the year and did so through activities such as career seminars and expositions for youth. Various ministries set up special projects or incorporated IYY into existing programs and events. In addition, the province hosted special events including: award banquets honouring young people for outstanding achievements, a major high-jump competition, and a week-long arts and recreation festival.



A theatre troupe of young Quebecers perform a musical comedy on the perils of environmental pollution. The project was one of hundreds of youth initiatives assisted by the provincial government during 1985.

The Government of Quebec established a substantial grant program to help young Quebecers celebrate the year. The program assisted 700 projects by more than 5000 young organizers. IYY celebrations in Quebec resulted in an outpouring of youthful creativity. There were youth newspapers and magazines, radio and television shows, conferences, workshops, art projects and theatre productions; and new youth services were established. In addition, 15 new government youth-serving projects were set up in a variety of fields including international relations, education and environmental protection.

The Government of **New Bruns-wick** introduced two new programs in honour of IYY. The Youth Investment Program gave awards to young people who engaged in volunteer work. The Special Grants Program provided financial assistance for sports and recreation projects marking IYY. A third major government initiative was a Youth Sport Symposium for young athletes, coaches, officials and administrators.

The Government of Nova Scotia prepared for IYY by surveying the interests and needs of young people in the province. Various departments conducted youth seminars or conferences on relevant themes and published information targeted at youth. As well, the government published a directory of the services provided to youth by its departments and agencies. A Youth Initiatives office was established as part of the Department of Human Resources Development and Training. This office organized a symposium on future education needs for youth. In addition, the government sponsored a number of career fairs for youth.

Youth of **Prince Edward Island** participated in a variety of community activities as well as in national programs marking IYY. One of the province's major IYY events was a Youth Parliament held in the Provincial Legislative Assembly on November 27, 1985. The special day allowed young islanders to share their ideas and test their abilities in a simulated parliamentary session. The island's youth received another important opportunity to express themselves on major issues when the University of Prince Edward Island

hosted a P.E.I. Youth Invitational Conference. The provincial government responded to young people's concerns by increasing its emphasis on job creation programs for youth. The Government of P.E.I. also honoured its youth through a newlycreated annual Youth of the Year Award.

The Government of **Newfoundland** and **Labrador** helped fund more than 50 special projects during IYY. Three major projects were:

- 1) a theatrical production by young people on the problem of making wise career choices;
- 2) Project Peace which featured arts and drama competitions for young people on the theme of world peace; 3) a Youth Awards Program to honour outstanding young people of Newfoundland and Labrador.

Other major provincial initiatives included: funding for a youth employment program, grants to youth organizations, development of career guidance materials on opportunities in the resource industries, and a travel subsidy program to enable the province's youth to attend national conferences during 1985.

B.C. TO HOST WORLD YOUTH CONFERENCE

oung people from across Canada and around the world will have a chance to brainstorm together on combatting vouth unemployment when they meet at the World Conference on Youth in Nanaimo, British Columbia, this summer. Sponsored by Malaspina College, a local vocational institution, the conference is scheduled for July 20 to 25, 1986, and is expected to draw approximately 700 youth delegates - 200 Canadians and 500 from abroad. As well, the event will feature talks by authors Alvin Toffler and Marilyn Ferguson.

Participants will look at employment problems of young people in different parts of the world, discuss future trends in job markets, share information on successful projects in different countries and discuss further strategies. The aim is to bring enterprising young people together so that they can learn from one another's experiences, says Jim Spinelli, Conference Coordinator. He also expects that the conference will inspire the creation of new communication networks and international cooperation among young people concerned with employment issues.

Participants in the event will be selected on the basis of their participation in employment projects, their overall community involvement and their potential contributions to the conference. For more specific information write to: Jim Spinelli, Conference Coordinator, World Conference Planning Centre, 271 Pine Street, Nanaimo, B.C., V9R 2B7.



Young men and women of the Trenton Air Cadet Camp Band delighted nursing home residents in Trenton, Ontario, with a concert. Cadet bands throughout the country gave special performances during IYY.

YOUTH DELEGATES PARTICIPATE IN UN SESSION

en young Canadians had an opportunity to make a statement at the world's most important international forum — the United Nations — in November, 1985. The ten youths from across Canada were participating in a World Conference for International Youth Year held in conjunction with celebrations of the UN's 40th anniversary. The conference allowed the UN's General Assembly to discuss progress made during IYY. Canada's address to the Assembly, delivered by M.P. Leo Duguay, included a statement drafted by our youth delegation.

The statement pointed out that young Canadians want nations to make a long-term commitment to improving conditions for youth. It also observed that: "We in Canada have been fortunate to experience a very successful International Youth Year and have seen the fruition of many of our youth's ideas... Give us a chance to tell everyone how we think issues of global concern can be addressed."

The conference also gave Canadian youth delegates an inside look at the United Nations. They met with Canada's ambassador to the UN, Stephen Lewis; sat in on some UN committee discussions; and made contacts with other youth from around the world attending the event.

YOUTH TAKE STAND ON LEGAL ISSUES

like other citizens, young people in Canada are deeply affected by the country's legal system. But they don't often get a chance to discuss the system among themselves or with legal authorities. A conference held in Ottawa January 13 to 17, 1986 was designed to give youth just such an opportunity. Sponsored by the Department of Justice, the conference brought together some 160 youth representatives from various regions and backgrounds to share views about young people's relationship to the law.



The event featured workshops on the criminal justice process, problems (e.g. language or education barriers) in gaining access to justice, human rights issues, family law issues and the special needs of cultural minorities. Speakers included the Minister of Justice, the Chief Justice of Canada, the Minister of State (Youth) and several UN representatives.

As a result of the discussions, the young participants drafted recommendations to present to federal authorities for improving the way the judicial system serves Canada's youth.

NFB PROJECT GROOMS YOUNG WOMEN FILMMAKERS

he National Film Board's Studio D has an international reputation for its high-quality documentaries on issues of concern to women. Studio D is now using its expertise to produce five films by and for young people and to give young women training in film-making. The bilingual project has brought 25 young women from across the country to Studio D premises in Montreal where they have been learning various aspects of film-making while working on the series.

Two of the films (one in English and one in French) are based on a recent cross-Canada tour by young people from war-torn countries. Other films will deal with women's body image, rape and role models for women. The film subjects were chosen by the participants themselves.

Student producer Premika Ratnam, 24, is enthusiastic about the project because of Studio D's high professional standards and the fact that it operates as a collective. This means that everyone is on an equal footing, she explains.

"All the participants feel important and that they have something to contribute. We all learn from one another."

PROJECT URGES YOUTH TO BE WISE CONSUMERS

oung people are vulnerable consumers and need to become more aware of their rights and responsibilities in the marketplace. This is the message that two teams of youth representatives are taking to communities across the country in an effort to help young Canadians become more knowledgeable and respected consumers. Another objective is to enhance the coooperation and understanding between youth and the business community, as well as the public at large.

The teams (two members in each) are a part of a project called *Count Us In/Compter Sur Nous*, sponsored by the Department of Consumer and Corporate Affairs and the Minister of State (Youth) and implemented by the Canadian Council on Children and Youth (CCCY). In each community the youth representatives are speaking to youth groups, labour organizations, businesses and the media on two main topics: Access to Financial Services and Making the Right Buy.

The project is needed, says a CCCY report, because young people are often "adrift without a rudder" in today's sophisticated marketplace. They lack consumer education and may not have much money, but they are pressured by advertising to spend.

In addition to the information blitz by youth representatives, *Count Us In* has two other components:

- The Canadian Council on Social Development has been contracted to prepare a report on non-governmental youth employment services covering such areas as personal development, occupational skills development and finding jobs.
- The Canadian Foundation on Economic Education is preparing a guide on financial planning for young people.

WINNERS ANNOUNCED FOR IYY WRITING CONTEST

iving in a bilingual country is an inspiration to many creative young Canadians. This was apparent when more than 1,500 young people poured out their thoughts on the subject through a creative writing contest sponsored by the Commissioner of Official Languages during IYY. The Commissioner had invited Canadians aged 15 to 24 years to express their views about Canada's bilingualism through a short piece of fiction such as a story, poem, radio or video script. Response was enthusiastic and entries of high calibre, the Commissioner, Mr. D'Iberville Fortier, said at an awards ceremony for the contest winners on December 11, 1985.

The 20 winners were honoured at Rideau Hall during an event hosted by the Governor General of Canada, her Excellency the Right Honourable Jeanne Sauvé. The contest was open to English and French entries in two age categories: 15 to 18 and 19 to 24. There were five English and five French winners in each category.

The winners received \$500.00 each for publication rights. The texts will be published by the Commissioner of Official Languages in the quarterly magazine *Language and Society*, and will also be available to the media.

NEW PUBLICATION SALUTES YOUTH

n Cold Lake, Alberta, a group of enterprising junior high school students set up a computer-based information service to let people in their area know about community events and activities. In St-Jérôme, Quebec, a project called Opération Jumelage paired secondary school students with people in the work force to help the students decide on the kinds of careers they wanted to pursue. In Vernon, British Columbia, three socially-conscious young people undertook summer programming for the residents of a halfway house for abused children.

These are just a few of the hundreds of projects and initiatives that young Canadians are involved in. A sampling of these activities is brought to life in a new publication entitled: Our Time, Our Place, published by the Minister of State (Youth). The booklet is based on the work of a team of researchers hired, during the summer of 1985, to identify and report on youth-directed projects across the country. The researchers gathered information on more than 700 activities, a number which, as the booklet's introduction points out, "does not even approach the final tally of projects undertaken during International Youth Year." Not all the projects began or ended during 1985. But all were conceived, designed and carried out by young people.

Our Time, Our Place is a collection of 55 short articles describing projects which exhibited unusual creativity or were representative of a large number of similar projects. In the preface the Minister of State (Youth), Andrée Champagne dedicates this booklet to Canada's youth. She urges young people to use Our Time, Our Place as an inspiration to put their own skills, ideas, initiative and energy to work.

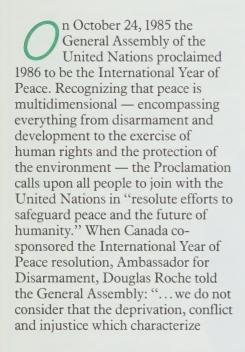
If you would like a copy of *Our Time*, *Our Place*, please contact: Communications Directorate, Department of the Secretary of State, Ottawa, Ontario, K1A 0M5.

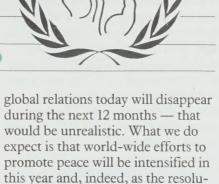


News from the

Global Village...

INTERNATIONAL YEAR OF PEACE PROCLAIMED





The Government of Canada has developed a program which will encourage as many Canadians as possible to promote peace in this International Year of Peace.

tion urges, forever."

For more information, write to: Office of the Ambassador for Disarmament, External Affairs, Lester B. Pearson Building, Ottawa, Canada, K1A 0G2.

COMMONWEALTH SECRETARIAT SETS UP YOUTH AWARD

he Commonwealth Youth Programme has established a scheme to honour young people who have made special contributions to their societies through projects of national and international significance. The Youth Service Awards Scheme invites Commonwealth governments to nominate the best youth projects in their respective countries for the award. Factors that will be considered when making awards include: the degree and quality of participation of young people in the project and the value of the project to the community.

Each award-winning team will receive personal mementos such as medallions, while two members of each team will get a travel fellowship. Only two submissions may be made by any one country, and a maximum of five awards will be made each year for the whole Commonwealth. An announcement regarding the recipients of the 1985-86 awards is expected shortly after the Commonwealth Youth Affairs Meeting in May 1986.

For more information, contact: Director, Youth Participation, Department of the Secretary of State, Ottawa, Canada, K1A 0M5.

Resource Bank...

Youth and Education: A Study of 15-24 Year-Olds in the Canadian **Education Systems.** Young People and the Family: Some Demographic Aspects. Some Dimensions of the Social Integration of Canadian Youth. The above three publications are research studies on youth produced by the Social Trends Analysis Directorate of the Department of the Secretary of State. These are available, in both English and French, from: Communications Directorate, Department of the Secretary of State, Ottawa, Ontario, K1A 0M5.

Straight from the Heart.

A booklet by Melissa Hansen, a grade ten student who tells what it is like to live with a sister labelled mentally retarded. A moving account of their relationship. For more information contact: Saskatchewan Association for the Mentally Retarded, 3031 Louise Street, Saskatoon, Saskatchewan, S7J 3L1.



Melissa Hansen of Kennedy, Saskatchewan, author of **Straight from the Heart**.

Place aux Jeunes: Répertoire des projets réalisés grâce à la collaboration financière du gouvernement du Québec.

Descriptions of some 700 youth projects initiated in Quebec with provincial government assistance.

Order from: Secrétariat à la jeunesse, 1100, rue de la Chevrotière, Québec (Québec) G1R 3J5. Or: 3450, rue Saint-Urbain, Montréal (Québec) H2X 2N5.

Friends' Network: Quarterly Report, Volume 1, Number 2.

This is the newsletter of the Canadian Council on Children and Youth. It includes articles on various social issues (e.g. child abuse, environmental health, public policies) affecting children and youth. Available from: Canadian Council on Children and Youth, 2211 Riverside Drive, Suite 11, Ottawa, Ontario, K1H 7X5.

World Concerns and the United Nations: Model Teaching Units for Primary, Secondary and Teacher Education.

This resource focuses on world concerns and UN activities of particular interest to young people. Its 26 units are based on innovative teaching practices around the world. Cost: US \$23.00. Order from: United Nations Publications, Room DC2-853, New York, N.Y., 10017.

The IYY Trilogy: In Search of Excellence.

Young people from the Halton region were involved in three major projects during IYY: a media project in London, England; a tour to the United Nations and a visit with Prime Minister Brian Mulroney. In the *IYY Trilogy*, soon to be published, they describe their experiences. For more information, contact: Jennifer Bain, Assistant Editor, Halton Youth Pages, The Post, 2317 Fairview Street, Burlington, Ontario, L7R 2E3.

What is Freedom? A Play on the Canadian Charter of Rights and Freedoms.

This entertaining 35-minute video dramatically illustrates the development of the Charter of Rights from 1960 to 1985 with youth speaking on contemporary social and legal issues. The play was written and performed by youth throughout Northern Alberta as an IYY project. Order from Legal Resource Centre, 10047-81st Ave., Edmonton, Alberta, T6E 1W7.

Imaging a World Without Weapons.

A workshop to create personal and world peace. For more information, contact: Imagine..., 35-300 Cooper Street, Ottawa, Ontario, K2P 0G7.

International Youth Year Anthology.

A collection of short stories, poems and essays representing the thoughts, feelings and dreams of Alberta youth, ages 13 to 18. These were winning entries in a writing competition held in celebration of IYY. The cover was designed by Barbara Sawchuk, winner of the national IYY poster contest for Canada (See IYY Bulletin, March/April 1985).

To obtain a copy, contact: Alberta Education, Curriculum Branch, 3rd Floor, Devonian Building, 11160 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta, T5K 0L2.

Action for Canada's Children: Federal Response 1979-1984 — Report and Overview.

These two volumes outline the Government of Canada's response to recommendations arising from the International Year of the Child. Prepared in collaboration with those federal departments and agencies whose policies, programs and activities support children, the report and overview describe the initiatives undertaken by the Government of Canada from 1979 to the summer of 1984.

For copies, contact: Information Dissemination and Management Services Division, Policy, Planning and Information Branch, Department of National Health and Welfare, Room 1442, Brooke Claxton Building, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario, K1A 0K9.

Where the Action Is! Innovative Physical Activity Programs for Youth.

This booklet describes a diversity of successful programs across Canada and is intended to stimulate additional physical activity opportunities for youth in the future.

Choices and Challenges: A Status Report on Youth Physical Activity Programs in Canada.

Analysis and report on current youth physical activity programs across the country.

Both of these publications resulted from a joint IYY project of Fitness Canada and the Canadian Council on Children and Youth. Copies are available from: Canadian Council on Children and Youth, 2211 Riverside Drive, Suite 11, Ottawa, Ontario, K1H 7X5.

Canadian Jobs Strategy and How it Benefits Youth.

A booklet explaining to youth how to access Canadian Jobs Strategy programs. Available from your local Canada Employment Centre or: Youth and Publications, Employment and Immigration Canada, Enquiries and Distribution, Ottawa, Ontario, K1A 0J9.

Our Time, Our Place.

A sampling of 55 Canadian youth projects, selected from the more than 700 projects discovered during a cross-country search in the summer of 1985. Copies of this handbook are available from the Communications Directorate, Department of the Secretary of State, Ottawa, Ontario, K1A 0M5.

Youth: A Plan of Action. Report of the Special Senate Committee on Youth.

To obtain a copy, contact: Special Senate Committee on Youth, 140 Wellington Street, Room 628, Victoria Building, Senate of Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0A4.

sion de pratiquer l'activité physique. donner davantage aux jeunes l'occa-Canada et incitera la collectivité à succès des programmes offerts au Ce recueil reflète la diversité et le l'intention de la jeunesse. d'activité physique innovateurs à Passez à l'action!: Programmes

aux Jeunes Canadiens. grammes d'activité physique offerts Analyse et compte rendu des prodes jeunes Canadiens. d'activité physique à l'intention situation des programmes Choix et défis - Rapport sur la

pièce II, Ottawa (Ontario) KIH 7X5. jeunesse, 2211, promenade Riverside, Conseil canadien de l'enfance et de la des exemplaires, s'adresser au: Jeunesse pour l'AIJ. Pour en obtenir Conseil canadien de l'enfance et de la par Condition physique Canada et le conçues et publiées conjointement Ces deux publications ont été

l'emploi. programmes de la Planification de aux jeunes l'accès aux différents Brochure préparée pour expliquer service des jeunes. Planification de l'emploi au

KIA 019. diffusions, Ottawa (Ontario) Canada, Renseignements et Jeunesse, Emploi et Immigration Canada local ou à: Publications S'adresser à votre Centre d'emploi du

KIY OWS. Secrétariat d'Etat, Ottawa (Ontario) de la Direction des communications, de ce manuel sont disponibles auprès règions du Canada. Des exemplaires pendant l'été 1985 dans les diverses parmi plus de 700 projets dénombrés par de Jeunes Canadiens, choisies Description de 55 initiatives prises C'est nous, ici, maintenant.

Canada, Ottawa (Ontario) KIA 0A4. pièce 628, Edifice Victoria, Sénat du sur la jeunesse, 140, rue Wellington, s'adresser au Comité sénatorial spécial Pour obtenir des exemplaires, spécial sur la jeunesse. Rapport du Comité sénatorial Jeunesse: Un plan d'action.

> Alberta, T6E IW7. 10047 81st Avenue, Edmonton suivante: Legal Resource Centre,

Ottawa (Ontario) K2P 0G7. Imagine..., 35-300, rue Cooper, Pour renseignements, s'adresser à: nelle et mondiale. Atelier pour créer une paix person-Imaginer un monde sans armes.

Anthology. International Youth Year 1985

Avenue, Edmonton, Alberta, Devonian Building, 11160 Jasper Curriculum Branch, 3rd Floor, s'adresser à: Alberta Education, 1985). Pour obtenir des exemplaires, (voir Bulletin de l'AIJ, mars/avril cours national d'affiches pour l'AIJ Barbara Sawchuk, gagnante du conpage de couverture a été conçue par organise pour souligner [AI]. La d'un concours d'oeuvres de fiction Albertains de 13 à 18 ans, lauréats sentiments et rêves de jeunes dissertations sur les réflexions, Répertoire de nouvelles, poémes et de la jeunesse). (Anthologie de l'Année internationale

l'enfant. durant l'Année internationale de Canada aux recommandations faites Réponse du gouvernement du Rapport et Vue d'ensemble. ment fédéral 1979-1984. Canada - Réponse du gouverne-Action pour les enfants du

TSK OLL.

KIY OK6. 1442, Parc Tunney, Ottawa (Ontario) social, Edifice Brooke Claxton, pièce Ministère de la Santé et du Bien-être la planification et de l'information, Direction générale de la politique, de et des services de gestion, Division de diffusion de l'information exemplaires, s'adresser à: l'été 1984. Pour en obtenir des ment a prises entre janvier 1979 et vent les mesures que le gouverneentants, ces deux documents décriles activités viennent en aide aux dont les politiques, les programmes et ministères et organismes fédéraux Préparés grâce à la collaboration des

> l'enfance et de la jeunesse renferme Le bulletin du Conseil canadien de triel, Vol. I, nº 2. Réseau d'amis: Rapport trimes-

pièce II, Ottawa (Ontario) KIH 7X5. de la jeunesse, 2211, prom. Riverside, du Conseil canadien de l'enfance et et les jeunes. Il est disponible auprès nementales, etc. affectant les enfants sociales, pollution, politiques gouverdes articles sur différentes réalités

DC2-853, New York, N.Y., 10017. United Nations Publications, Room coût de 23\$ (US), en écrivant à: monde. On peut se les procurer, au giques novatrices en usage dans le tondés sur des méthodes pédago-Jeunes. Ils comprennent 26 modules intéressent particulièrement les les activités des Nations Unies qui grandes questions mondiales et sur Ces documents portent sur les tormation des enseignants. ment primaire et secondaire et la Nations Unies pour l'enseigne-Trousses d'information des

Pages, The Post, 2317 Fairview Assistant Editor, Halton Youth seignements, écrire à Jenniter Bain, riences. Pour de plus amples renest un compte rendu de leurs expédocument qui doit paraître bientôt, Premier ministre Brian Mulroney. Le Unies et une rencontre avec le Londres, une visite aux Nations initiatives pendant l'Al]; un voyage à Ontario, ont participé à trois grandes Des jeunes du comté de Halton, en Excellence. The IYY Trilogy: In Search of

l'Alberta. On peut l'obtenir à l'adresse initiative pour l'AIJ visant le nord de par des jeunes dans le cadre d'une l'heure. La pièce a été écrite et jouée broblèmes sociaux et legaux de 1960 à 1985. Des jeunes y parlent des de la Charte des droits et libertés de illustre de façon vivante l'élaboration Cette bande vidéo de 35 minutes des droits et libertés). tion théâtrale de la Charte canadienne (Qu'est-ce que la liberté? — Producand Freedoms. the Canadian Charter of Rights

What is Freedom? — A play on

Street, Burlington, Ontario,

L7R 2E3.

canadienne. tion sociale de la jeunesse Quelques dimensions de l'inseraspects démographiques. Les jeunes et la famille: Quelques systèmes d'éducation au Canada. étude des 15 à 24 ans dans les Les jeunes et l'éducation: Une

.cMo AIX (oristnO) nications, Secrétariat d'Etat, Ottawa anglais, à la Direction des commupeut se les procurer, en français et en sociales du Secrétariat d'Etat. On Direction de l'analyse des tendances sur les jeunes produites par la Ces trois documents sont des études

STJ 3LL Street, Saskatoon, Saskatchewan, Mentally Retarded, 3031 Louise Saskatchewan Association for the renseignements, écrire à: sur leur relation. Pour de plus amples mentale. Un témoignage émouvant fait de vivre avec une soeur arriérée décrit les conséquences qu'entraîne le Hansen, une élève de 10e année, qui Une plaquette rédigée par Melissa Straight from the Heart.



auteur de Straight from the Heart. Melissa Hansen, de Kennedy (Saskatchewan),

brolets conçus et réalisés par des Ce répertoire présente quelque 700 ment du Québec. boration linancière du gouverneprojets réalisés grâce à la colla-Place aux Jeunes: Répertoire des

H2X 2N5. Urbain, Montréal (Québec) GIR 315. Ou: 3450, rue Saint-Chevrotière, Québec (Québec) à la jeunesse, 1100, rue de la du Québec. S'adresser à: Secrétariat Jeunes avec l'aide du gouvernement

PROCLAMATION DE L'ANNEE

tion, à jamais. » on nous y exhorte dans la Proclamas'intensifieront cette année et, comme monde pour promouvoir la paix les efforts déployés partout dans le illusions. Nous espérons toutefois que chains mois — ce serait se faire des disparaîtront dans les douze proactuelles relations internationales

Pearson, Ottawa (Ontario) KIA 0G2. extérieures, Edifice Lester B. deur au désarmement, Affaires s'adresser au Cabinet de l'Ambassarenseignements supplémentaires, nationale de la paix. Pour des de la paix pendant cette Année interpossible de Canadiens à la promotion participer le plus grand nombre élaboré un programme pour faire Le gouvernement du Canada a

INTERNATIONALE DE LA PAIX

l'Assemblée générale des

Dépêches des quatres coins

e 24 octobre 1985,

l'injustice qui caractérisent les que la privation, les conflits et générale: «... nous ne croyons pas désarmement, a déclaré à l'Assemblée Roche, ambassadeur pour le internationale de la paix, M. Douglas parrainé la résolution pour l'Année Phumanité». Quand le Canada a coafin de protéger la paix et l'avenir de de déployer des «ettorts déterminés se joignent aux Nations Unies en vue tous les peuples de la terre pour qu'ils la Proclamation constitue un appel à à la protection de l'environnement --, l'exercice des droits de la personne et désarmement et du développement à multiples dimensions — elle va du Etant donné que la paix a de 1986 Année internationale de la paix. · Nations Unies a proclame

DES PRIX POUR LES JEUNES LE SECRÉTARIAT DU COMMONWEALTH CRÉE

qui se tiendra au mois de mai 1986. wealth pour les affaires de la jeunesse, réunion du Conseil du Commonprobablement annoncés sitôt après la piendaires pour 1985-1986 seront Commonwealth. Les noms des récidécernés chaque année pour tout le maximum de cinq prix seront deux candidats seulement et un de voyage. Un pays peut proposer de l'équipe remporteront des bourses exemple) tandis que deux membres sonvenirs (des médailles, par Chaque équipe gagnante recevra des

(Ontario), KIA OM5. Secrétariat d'Etat du Canada, Ottawa au Directeur, Participation Jeunesse, Pour des renseignements, s'adresser

> l'initiative et l'utilité de celle-ci pour qualité de la participation des jeunes à bution des prix seront le niveau et la Les principaux critères dans l'attriprises par des jeunes dans leur pays. invités à proposer des initiatives membres du Commonwealth sont nationale et internationale. Les pays société par des activités d'envergure jeunes qui rendent services à la décidé de récompenser les wealth pour la jeunesse a

e Programme du Common-

la collectivité.

organisés et réalisés par des jeunes. 1985. Mais tous ont été conçus, tous vu le jour ni n'ont tous pris fin en de la Jeunesse ». Les projets n'ont pas au cours de l'Année internationale du nombre total des projets entrepris l'introduction, « on est encore loin ici comme on le fait remarquer dans ments sur plus de 700 projets, mais, ainsi qu'ils ont recueilli des renseigneprojets organisés par les jeunes. C'est mandat de faire un relevé des divers cours de l'été 1985, eurent pour d'une équipe de chercheurs qui, au ici, maintenant. Ce livret est le fruit la Jeunesse qui a pour titre C'est nous, ouvrage publié par le ministre d'Etat à vous est présenté dans un nouvel Un échantillonnage de ces activités que de jeunes Canadiens ont réalisés. centaines de projets et d'initiatives Voilà quelques-uns seulement des

Il s'agit, en fait, de 55 récits qui nous parlent des projets qui faisaient preuve d'une grande originalité ou qui étaient représentatifs d'un grand nombre de projets semblables. Ce recueil est dédié à tous les jeunes du pays, comme le dit, dans sa préface, Andrée Champagne, ministre d'État à la Jeunesse. Du reste, elle y incite les jeunes à constater tout ce qui peut être entrepris « lorsque l'on a du talent, des idées, le sens de l'initiative et une bonne dose d'énergie ».

Ceux qui désirent recevoir un exemplaire de C'est nous, ici, maintenant sont priés de s'adresser à la Direction des communications, Secrétariat d'État, Ottawa (Ontario) KIA 0M5.

Les gagnants ont reçu 500\$ chacun pour les droits d'auteur. Les oeuvres seront publiées par le Commissaire aux langues officielles dans la revue trimestrielle « Langue et société » et seront mises à la disposition des médias.

HOWWAGE À LA NOUVELLE NOUVELLE

Cold Lake, en Alberta, un groupe d'étudiants du secondaire du premier cycle, qui ne usient pas d'initiative, a mis sur un centre informatisé de ren-

résidents d'une maison de transition organisé des activités estivales pour les trois Jennes à l'esprit civique ont Vernon, en Colombie-Britannique, temps de choisir une carrière. A mieux outillés lorsque viendrait le allait permettre aux étudiants d'être jumelés avec des travailleurs, ce qui diants du secondaire étaient ainsi l'« Opération jumelage »; des étuorganisé ce qu'ils ont appelè étudiants de l'école secondaire ont région. A Saint-Jérôme (Québec), des ment sur ce qui se passait dans leur localité puissent se renseigner facileseignements pour que les gens de leur pied un centre informatisé de renmanquaient pas d'initiative, a mis sur

pour enfants maltraités.

DE EICLION DE L'AIT
CONCONES D'OEUVRES
ANNONCE DES

une source d'inspiration pour

vivre dans un pays bilingue est

prix, qui a eu lieu le 11 décembre lors de la cérémonie de remise des Commissaire, M. D'Iberville Fortier, de grande qualité, a souligné le jeunes a été enthousiaste et les envois radio ou de vidéo. La réaction des nouvelle, un poème ou un scénario de oenvre de fiction comme une bilinguisme au moyen d'une courte 24 ans à exprimer leurs vues sur le saire avait invité les Canadiens de 15 à dans le cadre de l'AIJ. Le Commis-Commissaire aux langues officielles d'oeuvres de fiction organisé par le idées sur le sujet lors d'un concours quand ils ont mis sur papier leurs Plus de 1,500 jeunes l'ont prouvé bien des Jeunes Canadiens.

Les 20 gagnants ont été honorés à la résidence du Gouverneur général lors d'une réception donnée par Son Excellence l'honorable Jeanne Sauvé. Les participants qui pouvaient anglais, étaient répartis en deux anglais, étaient répartis en deux anglais, étaient répartis en deux anglais, et al 3 à 18 ans et 19 à 24 ans. Il y a eu dans chaque groupe cinq gagnants francophones et cinq anglophones.



Deux des films produits (un en français et un en anglais) portent sur un voyage à travers le Canada effectué par des jeunes dont le pays est ravagé par la guerre. Les autres concernent le viol et les rapports entre la culture populaire et l'image que les femmes ont d'elles-mêmes. Les participantes ont d'elles-mêmes. Les participantes ont décidé elles-mêmes.

Premika Ratnam, participante, déborde d'enthousiasme en raison des normes professionnelles très celui-ci fonctionne comme un «collectif», c'est-à-dire que tous sont traités sur le même pied.

« Toutes les participantes sentent qu'elles comptent et qu'elles ont une contribution à apporter. Nous apprenons beaucoup au contact des autres.»

L'OFFICE NATIONAL BU FILM FORME DE JEUNES RÉALISATRICES

e studio D de l'Office national du film jouit d'une renommée mondiale pour sea mentaires sur les préoccupations

documentaires sur les préoccupations féminines. Il utilise ses moyens pour produire cinq films réalisés sur et par des jeunes et pour former des jeunes femmes dans le domaine de la réalisation. Ce programme bilingue réunit à Montréal 25 jeunes femmes venant de tous les coins du Canada, où elles apprennent les différents aspects de la réalisation tout en contribuant à la réalisation tout en contribuant à la

série.

un achat judicieux.

services financiers et comment faire

médias sur deux sujets: l'accès aux

des syndicats, des entreprises et des

renseignent des groupes de Jeunes,

canadien de l'enfance et de la Jeun-

Jeunesse et exécuté par le Conseil

esse. Dans chaque localité, les jeunes

Corporations et le ministre d'Etat à la

ministère de la Consommation et des

In/Comptez sur nous, parraine par le

programme qui a pour nom Count Us

Les équipes (composées de deux per-

des affaires, ainsi que le grand public.

veillance entre les jeunes et le monde

croître la collaboration et la bien-

Jeunes Canadiens à devenir des consommateurs plus avertis et plus

respectés. Un autre but est de faire

tous les coins du pays afin d'aider les

équipes de Jeunes propagent dans

bilités. C'est le message que deux

scients de leurs droits et responsa-

doivent devenir plus con-

mateurs vulnérables qui

es lenues sout des consom-

sonnes chacune) font partie d'un

DOESTIONS POSITION SUR DES LES JEUNES PRENNENT

es jeunes, à l'instar des autres

citoyens, sont très touchés par notre système juridique, par notre système juridique, d'en parler entre eux ou avec les autorités compétentes. Une conférence tenue à Ottawa du 13 au 17 jeunes une telle possibilité. Parrainée par le ministère de la Justice, elle a réuni quelque 160 jeunes de différenti quelque 160 jeunes de différentien régions et de divers backerentes régions et de divers backéponnás socio-économiques pour des échanges de vues sur la question des jeunes et de la loi.



II y avait au programme des ateliers sur la justice pénale, les obstacles (linguistiques ou éducationnels) à l'accès à la justice, les droits de la personne, le droit de la famille et les besoins spéciaux des minorités ethniques. Parmi les conférenciers invités, mentionnons le ministre de la ministre de la Justice, le juge en chef du Canada, le ministre d'État à la Jeunesse et plusieurs représentants des Nations Plusieurs représentants des Nations Unies.

À partir de leurs discussions, les participants ont élaboré, à l'intention des autorités fédérales, des recommandations pour l'amélioration du système juridique en ce qui concerne les jeunes.

DEVENIR DES CONSOMMATEURS AVERTIS UNE INITIATIVE POUR EXHORTER LES JEUNES À

D'après un rapport du Conseil, une telle initiative est nécessaire parce que les jeunes sont souvent laissés à euxmêmes dans ce monde complexe de la samment informés et, même s'ils n'ont peut-être pas beaucoup d'argent, la publicité les incite à dépenser.

Outre cette campagne d'information éclair menée par les jeunes, le programme Comptez sur nous a deux autres volets:

• Le Conseil canadien du développement social est chargé, à contrat, de rédiger un rapport sur les services non gouvernementaux aux jeunes en ce qui a trait, entre autres, au développement personnel, à l'apprentissage au travail et à la recherche d'emploi.

• La Fondation canadienne d'éducation économique élabore un guide sur la planification financière à l'intention des jeunes.

PARTICIPENT A DES JENNES

LA SESSION DE L'ONU

ix jeunes Canadiens ont eu la

Canadiens. déclaration rédigée par les jeunes Saint-Boniface, comprenait une prononcé par Léo Duguay, député de PAIJ. Le discours du Canada, discuter des progrès réalisés pendant permis à l'Assemblée générale de Nations Unies. La Conférence a la célébration du 40e anniversaire des novembre 1985, en même temps que Jeunesse (AIJ) qui s'est tenue en ligner l'Année internationale de la la Conférence mondiale pour sourégions du Canada, ils ont participé à Nations Unies. Venant de diverses tribune internationale qui soit, les tion à la plus importante chance de faire une déclara-

pourraient être abordées.» occupent tous les jeunes du monde pensons que les questions qui prépossibilité d'expliquer comment nous des jeunes... Donnez-nous la concrétisées bon nombre des idées Jeunesse très fructueuse, où se sont une Année internationale de la la chance, au Canada, de connaître Ils disaient en outre: « Nous avons eu pour améliorer la situation des jeunes. prendre un engagement à long terme naient leur volonté de voir les pays Dans cette déclaration, ils soulig-

partout dans le monde. avec des jeunes délégués venant de en comité et jouirent de leurs contacts ils assistèrent à quelques discussions sadeur du Canada aux Nations Unies, rencontrer Stephen Lewis, l'ambasprès les Nations Unies. En plus de ces jeunes la possibilité de voir de La Conférence a également donné à

CONFÉRENCE MONDIALE DE LA JEUNESSE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ACCUEILLERA LA

l'emploi. qui s'intéressent à la question de niveau international entre les jeunes cation ainsi qu'une coopération au création de réseaux de communique la manifestation suscite la chacun. Celui-ci s'attend également puissent tirer parti des expériences de de jeunes leaders de façon qu'ils Spinelli, coordonnateur, est de réunir L'objectif de la Conférence, selon Jim

V9R 2B7 271 Pine Street, Nanaimo, B.C., World Conference Planning Centre, Spinelli, Conference Coordinator, renseignements, s'adresser à Jim à la conférence. Pour de plus amples construction qu'ils peuvent apporter portent aux problèmes locaux et la grammes d'emploi, l'intérêt qu'ils sur leur participation à des pro-Le choix des participants sera fondé

> a la chance de « remuer leurs partout dans le monde auront es jeunes du Canada et de

aussi au programme. Toffler et Marylin Ferguson sont causeries avec les auteurs Alvin Canada et 500 de l'étranger. Des environ 700 délégués — 200 du avoir lieu du 20 au 25 juillet et réunir professionnel, la Conférence doit un établissement d'enseignement été. Parrainé par le collège Malaspina, jeunesse qui se tiendra à Nanaimo cet lors de la Conférence mondiale de la combattre le chômage chez les jeunes méninges » ensemble sur la façon de

envisageront des lignes d'action. résultats dans différents pays et des initiatives qui ont donné de bons échangeront des renseignements sur future du marché du travail, globe, discuteront de l'évaluation les jeunes dans différentes parties du problèmes d'emploi que connaissent Les participants examineront les



donné des spectacles spéciaux pendant l'Alf. devant les pensionnaires d'une maison de repos. Des fanfares de cadeis des quaire coins du pays ont Des jeunes, hommes et Jemmes, de la fanfare du Camp de Cadets de l'Air de Trenton se produisant



d'initiatives que le gouvernement provincial a financées en 1985.

qui s'est le plus distingué. nouveau prix annuel décerné au Jeune rendu hommage à la Jeunesse avec un d'emplois pour ceux-ci. Il a aussi sur les programmes de création jeunes en mettant davantage l'accent a répondu aux préoccupations des En 1985, le gouvernement provincial

du Labrador qui ont rendu des honorer les jeunes de Terre-Neuve et 3) un programme de prix visant à dans le monde; dramatique sur le thème de la paix 2) un concours de dessin et d'art faire des choix de carrière judicieux; par des jeunes sur l'importance de I) une production théâtrale montée pour l'AIJ, dont les trois suivantes: cinquantaine d'initiatives spéciales et du Labrador a financé plus d'une Le gouvernement de Terre-Neuve

nationales. province d'assister à des conférences pour permettre aux jeunes de la et créé un programme de subventions carrière dans les industries primaires d'orientation sur les possibilités de jeunes, élaboré des documents subventions aux organisations de d'emploi pour les jeunes, versé des tonds accrus à un programme Le gouvernement a aussi affecté des

services insignes à la société.

nombre d'expositions sur la carrière. gouvernement a parrainé un certain matière d'éducation. En outre, le sur les besoins futurs des jeunes en humaines; il a organisé un colloque créé au ministère des Ressources bureau des initiatives-Jeunesse a été taux à l'attention des jeunes. Un répertoire des services gouvernemengouvernement a également publié un d'information à leur intention. Le lennes et ont publié des documents colloques et des conférences pour les ministères ont ensuite organisé des des jeunes de la province. Divers en évaluant les intérêts et les besoins La Nouvelle-Ecosse a préparé l'AlJ

sur les grandes questions de l'heure. Ple-du-Prince-Edouard, s'exprimer ciale organisée par l'Université de pu, grâce à une conférence provinsimulée. Les jeunes ont également cadre d'une séance parlementaire d'éprouver leurs capacités dans le la province d'échanger des idées et née spéciale a permis à des jeunes de à l'Assemblée législative. Cette jourjeunes » qui s'est tenu le 27 novembre province a été un « parlement des manifestations organisées dans la souligner l'AIJ. L'une des principales activités locales et nationales pour Edouard ont participé à diverses Les jeunes de l'Ile-du-Prince-

et la protection de l'environnement. relations internationales, l'éducation variété de domaines, notamment les par le gouvernement dans toute une l'intention des jeunes ont été prises Enfin, 15 nouvelles initiatives à pour les jeunes ont été mis sur pied. ... En outre, de nouveaux services artistiques, représentations théâtrales vision, conférences, ateliers, activités Jeunes, émissions de radio et de télécréativité: journaux et revues pour les donné lieu à une explosion de jeunes. Les célébrations de l'AIJ ont activités organisées par plus de 5,000 PAIJ. Ce programme a financé 700 tions pour aider les jeunes à souligner un important programme de subven-Le gouvernement du Québec a créé

administrateurs. des entraîneurs, des officiels et des les sports à l'intention des sportifs, Il a aussi organisé un symposium sur les domaines des sports et des loisirs. spéciales, finance des initiatives dans second, programme de subventions Jennes bénévoles, tandis que le tissements, attribue des prix à des l'un d'eux, le programme d'invesprogrammes pour souligner l'AIJ; Brunswick a créé deux nouveaux Le gouvernement du Nouveau-

Une side financière du gouvernement a permis à des jeunes de participer à diverses manifestations à caractère régional ou national. Des jeunes des T.N.-O. ont aussi présenté un mémoire au Comité sénatorial spécial sur la jeunesse.

également financé toute une variété droits des jeunes. Le gouvernement a l'éducation et la formation et les bulletin et des brochures sur l'emploi, un calendrier des activités de l'été, un documents pour souligner l'AIJ, dont projets. La province a publié divers de leurs expériences et de leurs pour qu'ils s'informent mutuellement jeunes de tous les coins de la province novembre, une conférence a réuni des l'alimentation (le 16 octobre). En à participer à la Journée mondiale de gouvernement a encouragé les jeunes ment au thème du développement, le sur le thème de la paix. Conforméateliers, des spectacles et des activités mentionnons des festivals, des province. Parmi les manifestations, grand nombre de villes de la donné le coup d'envoi à l'AlJ dans un a (2891 ism 11 us d ub) adotinaM La semaine pour la jeunesse du

semaine. tion des loisirs qui a duré plus d'une tide sauts en hauteur, festival d'arts et l'honneur de jeunes auteurs, compémanifestations spéciales: soirées en outre, la province a organisé des programmes et manifestations. En souligné l'AIJ dans le cadre de divers organisé des activités spéciales ou ont jeunes. Différents ministères ont la carrière et des expositions pour les activités telles que des colloques sur elles ont répondu en organisant des encouragées à appuyer l'année, et entreprises étaient elles aussi vaste programme de promotion. Les participer à l'AIJ au moyen d'un communautaires étaient invités à En Ontario, les organismes

d'initiatives destinées aux jeunes.

Trois grandes initiatives ont été prises en Alberta, à savoir: affectation de fonds à des activités ponctuelles; implication de tous les ministères; et création d'un secrétariat de l'Année donner les activités. Un comité consultatif de dix membres composé d'un nombre égal de jeunes et d'adultes a été mis sur pied pour

seconder le Secrétariat.

«Projet Do »a été le plus important programme de subventions. Il a permis de financer 169 initiatives de municipalités, d'organismes et d'individus. Le gouvernement a aussi créé des programmes d'ateliers et d'échanges ainsi que des récompenses pour les jeunes qui ont rendu des services exceptionnels à la collectivité. Enfin, une conférence d'une durée de trois jours réunissant 1,500 jeunes de tous les coins de la province a eu lieu sous les auspices du gouvernement.

d'information entre les jeunes. saient l'interaction et les échanges conférences et des ateliers, favorigrand nombre d'activités, soit des trales et des concours de dessin. Un rédaction, des représentations théâtournées de danse, des concours de ateliers musicaux, des ateliers et rainé des festivals pop, des camps et arts et la culture, la province a parprovinciales. En ce qui concerne les semplements et des compétitions manifestations sportives, divers rasexcursions, des randonnées, des le gouvernement a organisé des Dans le domaine des sports et loisirs, éducatives dans le cadre de l'AIJ. d'activités récréatives, culturelles et chewan a financé toute une variété Le gouvernement de la Saskat-

Les Territoires du Nord-Ouest ont lancé l'AIJ par un forum jeunesse, qui se tenait parallèlement à une séance spéciale de l'Assemblée ont recommandé de créer une structure permanente à l'intérieur du gouvernement pour promouvoir la participation des jeunes à la vie de la société. Le gouvernement, en réponse société. Le gouvernement, en réponse à cette recommandation, élabore un plan d'action à long terme pour les jeunes, avec l'aide de représentants des jeunes et d'autres personnes.

RÉSUME DES ACTIVITÉS MENÉES DANS LES PROVINCES

haque gouvernement provincial et territorial a pris des mesures spéciales en 1985 pour aider les jeunes à souligner l'année qui leur était consacrée. En voici un aperçu:

matière. conseiller le gouvernement en la de la jeunesse, lequel est chargé de tormer le premier conseil consultatit Le ministre a choisi 12 jeunes pour jeunes, dont le mandat dépasse 1985. nommé un ministre responsable des vernement de la province a aussi conduite en état d'ébriété. Le gou-Jennes, sur les conséquences de la messages à la télévision, destinés aux province à travailler à Expo '86; des encourager les jeunes de toute la programme de recrutement pour mentaux qui leur sont destinés; un services et programmes gouvernevisant à renseigner les jeunes sur les thème « Sauvez un ami »; un dépliant lisme et la toxicomanie ayant pour un concours d'affiches sur l'alcoopour souligner l'AlJ, mentionnons: eu lieu en Colombie-Britannique Parmi les principales activités qui ont

on a mis l'accent sur les jeunes. Fête du Canada et de festivals locaux, tion des jeunes. Dans le cadre de la participé à un colloque sur la situatous les coms du territoire ont age. De plus, les conseils des loisirs de nels au contact des gens du troisième Jeunes d'apprendre les arts traditionetc. Un camp spécial a permis à des sites pistoriques, activités en plein air, ateliers, échanges culturels, visites de testival artistique, ainsi qu'à des nement. Les jeunes ont participé à un promouvoir la défense de l'environconstitué de Jeunes afin de Au Yukon, on a créé un conseil

ANNÉE INTERNATIONALE



BULLETIN

LES JEUNES SCIENTIFIQUES CANADIENS ONT DE L'ÉTOFFE



fascination qu'exerce sur la jeunesse l'exploration de l'espace par cette murale, qui fait partie d'une série de trois visant à souligner l'AIJ.

ADIEU AIJ

e Secrétariat de l'Année

Lient à remercier tous ceux d'entre vous qui ont contribué au d'entre vous qui ont contribué au succès de l'AlJ au Canada. Nous sommes convaincus que l'intérêt, l'enthousiasme et l'énergie créatrice dont vous avez fait preuve subsistetont dans les années à venir.

Nous vous saurions gré de remplir le questionnaire ci-inclus et de nous le retourner le plus tôt possible dans l'enveloppe pré-affranchie. Il nous aidera à mettre à jour nos données et notre liste de diffusion. Si nous ne recevons pas votre questionnaire, nous en concluerons que vous souhaitez être en concluerons que vous souhaitez être raysé de la liste de diffusion.

ans a remporté le premier prix lors de l'exposition mondiale des créations des jeunes inventeurs qui s'est tenue en Bulgarie du 4 au 30 novembre 1985.

Arthur Marshall, étudiant au collège King's à Halifax, a reçu la médaille d'or pour son radar de poursuite qui enregistre les orbites circulaires des satellites. Il s'agit d'un modèle informatique qui illustre les cercles tracés par les satellites à basse altitude autour de la terre.

Comme le souligne Sheila Levitin, directrice générale adjointe de la Fondation Science Jeunesse: «Gagner une médaille d'or à une telle manifestation équivaut à une victoire olympique, car c'est se mesurer aux meilleurs du monde». La Fondation est un organisme national qui organise des activités scientifiques organise des activités scientifiques pour les jeunes.

e lancement de la navette spatiale américaine Atlantis, le 26 novembre 1985, a donné le coup d'envoi à la carrière scientifique de deux étudiants

le coup d'envoi a la carriere scientifique de deux étudiants d'Ottawa. La navette, en effet, avait à son bord une expérience conçue il y a deux ans par Jean-François
Deschênes et Daniel Rey, diplômés de l'école secondaire Charlebois, à année en génie. Ces jeunes hommes avaient gagné un concours parrainé par Télésat Canada pour placer une par Télésat Canada pour placer une expérience à bord de la navette.

Jean-François et Daniel ont passé plus de 120 heures à mettre au point un test visant à déterminer si les miroirs fabriqués dans l'espace (où la gravité est presque nulle) ont une surface réfléchissante plus lisse que ceux fabriqués sur terre. Ils prévoient réaliser la même expérience sur terre et comparer les résultats. Cette et comparer les résultats de expérience pourrait permettre de fabriquer de meilleurs miroirs pour les télescopes et d'autres instruments. les télescopes et d'autres instruments.